

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
26 April 2000  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Генерального секретаря от 25 апреля 2000 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь информировать Вас и, через Вас, членов Совета Безопасности о фамилиях следующих международных наблюдателей, назначенных мною во исполнение пункта 6 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности для присутствия на судебном процессе в шотландском суде, заседающем в Нидерландах, по делу двух лиц, обвиняемых в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», следовавшего рейсом 103:

г-жа Хайрат А. Балогун (Организация африканского единства и Движение неприсоединения)

г-н М.Х. Биренбум (Европейская комиссия)

д-р Набил Элараби (Лига арабских государств)

д-р Ханс Кёхлер и г-н Роберт У. Табит (Международная организация за прогресс)

Все вышеупомянутые наблюдатели представляют организации, которые уже долгое время проявляют интерес к вопросу о самолете авиакомпании «Пан Ам», следовавшем рейсом 103.

Я, возможно, приму решение назначить в будущем дополнительных международных наблюдателей от других организаций, которые долгое время проявляют интерес к этому вопросу, и соответствующим образом информирую Совет.

(Подпись) Кофи А. Аннан